THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 43 — No. 59 Friday, July 27, 1979 TORONTO, ONTARIO

Nisei who influenced U.S.A

By BILL HOSOKAWA

SEVERAL WEEKS AGO — this column named 15 Nisei who have won national or international recognition "and who have had very substantial influence in their particular fields of endeavor." It was pointed out that Nisei mayors, judges, scientists and others who wield great influence in their own communities and profession have become rather commonplace; what we sought to identify are the really Big People. In conclusion, readers of this column were invited to nominate others who in their estimation belonged on the list of Nisei who have had an exraordinary impact on our society.

Well, the nominations did indeed come in, and they are being listed below without any attempt to evaluate their achievements:

JOHN AISO — Los Angeles attorney, jurist, and director of academic training during World War II at the Military Intelligence Service Language School.

SAM NAKAGAMA — New York economist with Kidder Peabody & Co. adviser to several Washington administrators.

TADAO E. INOUYE of Los Angeles, free-lance furniture designer. His Kantan line, first introduced in 1857, is still a leading seller. His work has been displayed in a dozen museums.

GEORGE ISHIYAMA of the San Francisco area, businessman, director of the Wells-Fargo Bank.

NEWTON WESLEY (Uyesugio) of Chicago who helped perfect contact lenses and make them available to the masses.

YOICHI OKAMOTO of Washington, D.C., White House photographer during the Lyndon Johnson administration, photographer of corporate leaders for various business publications.

BOB SAKATA of Brighton, Colo., member of a federal agricultural commission, farm movement leader, a grower whose products are marketed in virtually every state.

TOGO TANAKA, Los Angeles businessmen, publisher, and real estate developer.

~~TARO YA~~SHIMA of Washington, D.C. internationally known attorney specializing in antitrust and regulatory matters.

JUN MORI of Lon Angeles, partner in the largest Nisei law firm in the country specializing in representing Japanese multynational companies, active in Democratic party.

SAM YANAGISAWA of Garland, Tex. operator of Varo, Inc., a firm with 2,000 employees manufacturing technical components for the electronics industry.

SAT TAKEMOTO of Chicago whose pizza supplies are sold throughout the United States, Europe (including Italy) and the Far East.

DR. BENJAMIN ICHINOSE of Hillsborough, Calif., an orthodontist businessman whose collection of rare and vintage wines is recognized as one of the largest in the country.

YOSH UCHIDA of San Jose, Calif., internationally known judo coach, judo coach of the U.S. Olympics team.

YOSHIKO UCHIDA, author of numerous children's books.

GEORGE ARATANI of Los Angeles pioneer importer of chinaware and Kenwood stereo equxpment.

For the record, the 15 on the original list were: Kay Sugahara, shipping tycoon; Minoru Yamasaki, architect; U.S. Senator Dan Inouye; U.S. Senator S.I. Hayakawa; George Togasaki, former president of Rotary International; Isamu Noguchi, sculptor; Dr. Harvey Itano, medical scientist; Mike Masaoka, civil rights leader; George Nakashima, furniture designer; Dr. John Matsushima, animal nutritionist; Goro Suzuki, actor; Taul Watanabe, railroad vice president; Dr. Paul Terasaki, medical scientist; Neil Fujita, artist and designer; Gyo Obata, architect.

The list already is impressive testimony of the number of Nisei who have made or are making important and unusual contributions to our way of life. Further nominations are welcome. The names of those making nominations have been omitted to avoid possible embarrassment.

Tor. A-bomb observance is slated August 7

TORONTO. — On August 7th at 7 p.m. at the Education Centre, 155 College Street, Toronto, there will be an annual observance of the tragedies which befell Hiroshima and Nagasaki in 1945 and the continuing tragedy of the nuclear arms race. The program, which June Callwood, the well known writer, and Dr. Norman Alcock of the Canadian Peace Research Institute, is presented by Hiroshima-Nagasaki Relived. For further information call 444-7955.

Three climbers bodies found

GLENNALLEN, Alaska. —The bodies of three Japanese climbers have been found on the slopes of 4,862-metre Mount Sanford after a Hokkaido Univ. climbing team ran into a snow and ice storm, authorities said recently.

The only survivor of the four climbers was team leader Shigero Chida, said Lt.-Col. Judith Cornell of the United States Army. He is suffering from frostbitten lips and wrists.

Uemura cited By Academy of Achievements

SALT LAKE CITY — Naomi Uemura, the first man to reach the North Pole alone, was recently honored at the American Academy of Achievements annual "Banquet of the Golden Plate."

The 38-year-old Uemura reached the North Pole in 1978 by dog sled after 55 days of travel.

During his previous trip to China, Uemura was cited by a Chinese mountain climbers group for his feat in conquering Mount Everest from the Tibetan side. He has also scaled the highest peaks in North and South America and Africa.

Uemura wants to take on the South Pole, also by dog sled. His Greenland to Alaska trip is the longest solo dog sled on record.

Interethnic relationship study

TORONTO. — Attention! To all couples who are involved in an interethnic relationship (married, common law, dating), to offsprings of such intermarriages, and to all Sanseis and Yonseis who are involved in this social phenomenon of a high out marriage rate. We need your help. We are examining the topic of interethnic marriage and it's effect on the Japanese Canadian community. Its a topic that has to be seriously looked at by the entire community in order to get a proper perspective. Currently there is very little in the way of literature on this topic with direct applications to the Canadian Japanese community. So in order to get information we are conducting interview: to furnish the neccessary data which the seminar will be based.

We need people who are either involved or have been involved in an intermarriage. Are you happy in your intermarriage, if so we'd like to hear from you. We would like your opinion. Please phone Gordon or Janet so that we can represent you fairly in the seminar scheduled for the fall. We need your support. We need the Japanese Canadian community to act as a whole both in contributions, donations and moral support. — Annex

Sansei woman wins $1,000

BEVERLY HILLS, Calif. — Karen Yamashita of Gardena, now residing in Sao Paulo, Brazil, won the first American Japanese national literary award, a $1,000 gift from author James Clavell, it was announced during the Miss Teen Sansei Pageant July 14 at the Beverly Hilton.

Three great-grandsons of first immigrant to attempt climb of Mt. Manzo Nagano

RIVERS INLET, B.C. — Three great-grandsons of Canada's first Japanese immigrant, Manzo Nagano have launched a project that they hope will be another first for the Nagano name — to be the first to climb Mount Manzo Nagano.

Mount Manzo Nagano, named after their pioneer great-grandfather during the Japanese Canadian Centennial Year, is located near River's Inlet, B.C.

The three young men are American Yonsei (fourth generation). Two are sons of Mr. Jack K. Nagano of Los Angeles, California and the other is the son of the Rev. Paul Nagano of Seattle, Washington.

They will fly to Seattle, drive to Vancouver ,and then fly again to Port Hardy in a chartered plane to the lake just below the mountain.

Japan's top athletes to compete on Asia Team at Montreal World Cup II

MONTREAL — Asia has chosen the team that will represent that continent at World Cup II, which will be held August 24-26 at the Olympic Stadium in Montreal. The Asian team has been bolstered by the addition of a strong contingent of Chinese and the addition of that nation could well lift Asia from its last place finish at World Cup I two years ago.

Overall, however, Japan still dominates the Asian track scene. Of the 31 individual events to be contested at World Cup II, Japanese athletes won 17. China qualified the next highest total of individual winners with six. Iraq, Korea and the Democratic People's Republic of Korea won two events each, while Thailand Kuwait and India each had one victory.

Japanese members of the Asia World Cup II Team consists: Yasuhiro Harada — 200 meters, Shoichi Harada — 400 meters, Hideki Kita — 5,000 meters, Toshihiko Seko — 10,000 meters, Kazunori Koshikawa—High jump, Yoshifumi Fujimori — 110 meter hurdles, Itosuo Takanezawa — Pole vault, Junichi Usui — Long jump, Kiyotaka Kawasaki—Discus throw. Shigenobu Murofushi — Hammer throw, Emiko Konishi — 100 meters, Sumiko Kaibara — 200 meters, Emi Akimoto — 100 meter hurdles, Yumiko Aoi — 400 meter hurdles, Sumie Awara — Long jump.

Kelowna J. C. Home opened

KELOWNA, B.C. — A home for Kelowna's Japanese Canadian senior citizens, Hinode Home, officially opened here on July 27th. Taking part in the ceremonies and the ribbon cutting was Premier William Bennett of B.C.

P. E. T. challenged to judo by Dief

OTTAWA — Former prime minister John Diefenbaker has returned to Ottawa in fighting trim after a bout with pneumonia at Prince Albert, Sask.

Diefenbaker, 83, said he feels so good he is ready to challenge ex-prime minister Pierre Elliott Trudeau to a bout of judo.

Diefenbaker recently had been given an honorary black belt by Judo Canada, and in a joking mood he told Ottawa reporters he was looking forward to someone suggesting a judo match with his old political foe Trudeau, who is a judo devotee.

"I think there'd be a fair turnout for it," Diefenbaker jested.

"After all, Trudeau is a very experienced athlete, but, none the less, I've been known to take him on successfully."

DUNDAS UNION STORE

OPEN SUNDAY

— 10 A.M. TO 6 P.M. —

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$19.00 per year. $10.00 for 6 Months

NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

FURUYA 464 Dundas St. W. Toronto 2B, Ont.

TRAVEL SERVICE 363-0655

* Frequent Group Departure Japan by JAPAN AIR LINES and CP AIR

* For Information and Reservation Anywhere in the World, Contact us Today!

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD

672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available

For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible .

We Will Be Happy To Serve You.

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Admission scandal rocks Japan's academia

TOKYO. — The operator of a Tokyo Preparatory School received the equivalent of $11.8 million over the past five years from parents seeking "back-door" admissions into private medical and dental colleges for their sons and daughters, police said recently.

Officials said Hiroshi Saito, 37, obtained illegal admissions for about 40 students in 16 medical and dental schools and others with influence on admissions boards, including a member of the Diet and a public prosecutor.

Saito, operator of the "Tokyo Seminar" university entrance exam preparatory school, was arrested June 18 on charges of swindling after a Tokyo parent, whose son failed his admissions test, reported to police he paid $136,000 to Saito to arrange the boy's entrance into a university.

Police said that beginning in 1974 Sato received $10.5 million directly from some 80 parents and another $1.3 million from the secretaries of two lawmakers acting on behalf of their constituents.

Two professors at Nihon Univ.'s School of Dentistry have resigned after admitting they helped Saito squeeze mediocre students into their school. One said that he held "special training" courses for students sent to him from Saito in which he leaked questions appearing on the entrance exam.

The Tokyo High Public Prosecutors office recently announced the dismissal of Yasuo Endo, a prosecutar who police say had Saito pay him $18,000 for his help in finding seats for students in the private Kyorin Medical School outside Tokyo.

Police said Saito has admitted bilking 20 parents of more than $2.8 million since last summer by promising admission to universities where he had no contacts. He fled Tokyo in April after the scandal was disclosed and his school went bankrupt.

There is stiff competition for entrance to Japanese medical and dental schools, with 20 or more people often applying for each available seat. Saito's preparatory school trained dental and medical hopefuls for taking the once-a-year entrance examinations.

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

ENJOY YAKINIKU
ON YOUR TABLE
"COOK YOURSELF"

KOREA HOUSE
RESTAURANT
KOREAN CUISINE
666 BLOOR ST. W.
Toronto, Ont.
536-8666

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25c POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

ASSISTANT supervisor for lady's knitwear and sportswear. Apply Holiday Knit Wear, 93 Spadina Avenue West (Toronto).

OPERATORS single needle, experienced on lady's knitwear and sportswear. Apply Holiday Knit Wear, 93 Spadina Avenue (Toronto).

SERGERS experienced on lady's knitwear and sportswear Apply Holiday Knit Wear, 93 Spadina Avenua (Toronto).

FLAT TO RENT

FLAT for mature couple near High Park, very clean, quiet, close to subway shopping, $230. Phone 767-6753 (Toronto).

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

From July 29 to Aug. 14,1979
SUMMER HOLIDAY
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

Personal Notes Across Canada*

Obituaries

HIKITA

RICHMOND, B.C. — Mr. Takeo Hikita, 63, passed away on April 23, 1979. Funeral service was held on April 26th at Steveston Buddhist Church with the Rev. S. Okada officiating. Cremation.

* * *

OKINO

RICHMOND, B.C. — Mr. Naochi Okino, 81, passed away at his residence on November 25th, 1978. Survived by loving wife Kam, 3 sons and 3 daughters, several grandchildren and great grandchildren, 1 brother. Service at Richmond Funeral Home with the Rev. S. Okada officiating. Cremation.

* * *

TAKEDA

TORONTO. — Mrs. Catherine Mary Takeda, beloved wife of the late Shiego Takeda, passed away in her 82nd year on July 18, 1979.

Dear mother of Anne (Mrs. J. Gilchrist), beloved grandmother of Ian and Therese, Douglas, Peter and Dianne. R. S. Kane Funeral Home.

* * *

FUJIMOTO

TORONTO. — Mrs. Ayano Fujimoto, 59, of Scarborough, Ont. passed away on July 15, 1979 at her home.

Beloved wife of James, Kaname, Fujimoto, dear mother of Ken and his wife Jan, and Jeanne Fujimoto, loving grandmother of Christopher, dear sister of Ken Kosaka, Sumie (Mrs. Shoichi Matsushita), Yoshei Kosaka and Kay (Mrs. Robert McBride).

Jerrett "Scarborough" Chapel. Interment Pine Hills Cemetery.

* * *

TOKAI

VANCOUVER. — Mr. Kanezo Tokai, 79, passed away in hospital on March 16th, 1979.

Predeceased by his wife in 1965. Survived by 1 son Naoyuki and daughter-in-law Amy of Burnaby, 2 daughters Yasuko Tokai, Burnaby and Jean and son-in-law Mits Hori, Burnaby, 3 grandchildren, Tyler Tokai, Burnaby, Sandra and Angie Hori, Burnaby, 1 sister Toyoko Oda, Japan, 1 brother and sister-in-law Mr. I. Hamade, Richmond, brother-in-law S. Ryomoto, Richmond, sisters-in-law Mrs. M. Uyeda, Richmond and Mrs. K. Morimoto of Ontario. Many nieces and nephews.

Funeral service held at St. Lukes Japanese United Church with the Rev. Gordon Imai and the Rev. M. Norisue officiating. Crematon Richmond Funeral Home.

NAKASHIMA

PORT COQUITLAM, B.C. — Mr. Katsuichi Nakashima of Port Coquitlam, B.C., passed away on June 8th, 1979. Funeral service on June 11th. Mt. Pleasant, Nunn & Thomson.

* * *

HIROSE

VANCOUVER — Mrs. Chiye Hirose, 91, passed away on July 10, 1979. Survived by her daughter, Mrs. Mickey Hayashi of Vancouver; sons, Harold, George, and Takao, all of Winnipeg; 10 grandchildren; 4 great-grandchildren.

Mount Pleasant Nunn & Thomson Chapel, with the Rev. M. Norisue officiating. Thomson Funeral Home Winnipeg. Interment Brookside Cemetery.

* * *

YOKOYAMA

TORONTO — Mr. Jack Isao Yokoyama passed away at Princess Margaret Hospital on July 17, 1979. Beloved husband of Yoshiiye, dear father of Dennis and Gary at home, brother of Mrs. William Matsui (Fumi), Ottawa, Dodsworth and Brown Funeral Home in Hamilton, Ontario. Service at St. John's United Church. Interment White Chapel Memorial Gardens.

* * *

HARA

VANCOUVER. — Mr. Shinichi Hara, 79, passed away on June 27th, 1979. Survived by his loving wife, Miyoko; 3 sons, Thomas, Jim and Glenn; 2 daughters, Donna Adams and Takayo Matsuca; 6 grandchildren; and 1 sister in Japan.

Service at Vancouver Buddhist Church with the Rev. Y. Izumi officiating. Cremation at Vancouver Crematorium.

* * *

ODA

TORONTO. — Mr. Bert Hideo Oda, dear husband of Kimiye, passed away on July 21, 1978 at Wellesley Hospital.

Father of sons Gerald and Robert. Dear brother of Joe, Ted, Charles, Mrs. R. M. Kobayashi and Mrs. Ken Hotta.

Ralph Day Funeral Home. Servce at Centennial United Church. Cremation.

* * *

KAMITAKAHARA

TORONTO. — Mr. Tetsuo Kamitakahara, beloved husband of Natsuko, passed away on July 17, 1979 at Toronto General Hospital. Dear father of Nobby, Joyce and Grace. Loving grandfather of Lisa, Edward and David, dear brother of Eizo and Teruo.

Earle Elliott Funeral Home. Funeral service at Toronto Japanese United Church. Resthaven Memorial Gardens.

CARD OF THANKS

We express our sincere appreciation to our many friends and relatives for their kind assistance, deep sympathy, floral tributes, Koden, telegrams of condolences during the recent loss of our dear wife, mother, grandmother and sister, Kay Kurisu.

Bill Kurisu, Fred and Sandy Kurisu and Derrick, Melonie, Larry and Jane Loop and David. Susan Kurisu, Susumu and Kiyoko Matsuzaki (Japan), Emi Sakauye, Noel and Mase Morishita, Betty and Tak Ozaki, Hiro and Akiko Izumi, Ken and Marjorie Izumi.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks and appreciation to our relatives and friends for their acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral offerings in the recent loss of a dear father, grandfather, son and brother, Eiichi Goto.

Mr. and Mrs. Brian Goto
Misses Kristin and Erin Goto

Master Lance Nakamura
Mrs. Takeki Goto
Mr. and Mrs. Koji Goto
Mr. and Mrs. Mitsuo Goto
Mr. Richard Goto
Miss Toshiko Goto
Mr. and Mrs. Frank Shimoda

KAI KEYBOARDS

PIANO, ORGAN TUNING AND REPAIRS

DAVID KAI 742-7429

Agincourt Roofing Limited

40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333

KEN MURATA

Home: 291-0952

OSCAR'S TENNIS

ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Low Low Prices On New Color TV's

Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters

Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,

SHIG'S T.V. Sales & Service

Member MTTSA

Fast T.V. Service

741-4236

2625 Islington Ave. (At Albion)

Shig Aoki Prop.

Alcan Building Products Authorized Dealer

"MISTER ALUMINUM"

INSTALLATIONS

Metro Toronto License B1971

Member of Better Business Bureau

• EAVESTROUGH, Continuous lengths

• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang

• SIDING • SHUTTERS

• STORM DOORS & WINDOWS

755-6505

Proprietor: Masao Aida

"CAREER OPPORTUNITY"

A new Japanese restaurant opening in Sept. requires the following:

COOKS, ASSISTANT COOKS, KITCHEN HELPERS, DISHWASHERS, BUS BOYS, BARTENDER, WAITERS, WAITRESSES, MAITRE D'/CAPTAIN

We offer above average compensation including excellent fringe benefits, bonus and profit sharing. Must have cheerful personality, maturity and related experience..

For interviews, send a brief resume to;

CAREER OPPORTUNITY
P.O. BOX 112
Islington Station "B"
25 the West Mall
Etobicoke, Ontario
M9C 4X9

KABUKI

Japanese Classic Dance

"Modori Bridge", "Tanuki Goten" and "Yuki Jishi"

Sat., Aug. 11th, at 2 p.m. and 8 p.m.

Japanese Canadian Cultural Centre

123 Wynford Drive - Don Mills, Ontario

Sponsored by the Wakayagi Shiyu Association

Tickets available at the JCC Centre $5. per adult

Japanese merchants cash in on workers loaded with annual summer bonuses

TOKYO. — The Japanese, their wallets fat with summer bonuses often amounting to several hundreds of dollars each, have gone on their mid-year spending spree.

It's the gift-giving season known as "ochugen," a time of year when people pay back favors to those who have been kind to them, and it all costs money.

Like many other rituals in this land of tradition, department stores have cashed in the commercial aspect of the custom, coming up with package sets of food and drink to simplify the gift giving.

Formerly foodstuffs, generally fish, were given, and this continues, but other gifts like canned fruit, dried mushrooms, soy sauce, even detergents, are popular, too.

This year department store spokesmen said the three fastest selling items were seasonings, edible oil, soft drinks and that old Japanese favorite — Scotch whiskey. Packaged noodles priced at between $9.20 and $13.80 also were in demand.

"It's not a good system because it's expensive," said Yoshiharu Amano, interviewed while purchasing a $140 bottle of cognac for his employer. "But, we're bound by Japanese tradition."

Amano, a middle level manager in a large trading company, said he, like many other employees in his position, was obliged to buy presents for hs seniors out of respect and duty.

"It's what you would call a matter of face, I suppose. It would look very bad for me if I was the only one who didn't buy anything," he said, adding, "It's something we Japanese do but there's no feeling attached to the giving."

A sales clerk for one leading department store in Tokyo's fashionable Ginza shopping district, said an average customer spends around $200 on gifts priced at $25 each.

But he added, "There are not so many people buying this year," suggesting one reason may be that people generally have less money to spend on such items because living costs have increased.

In past years stores were jammed to capacity with up to 350,000 customers on a single Sunday, the most popular shopping day.

The actual gift-giving takes place July 15, which coincides with the old lunar calendar or the Buddhist All Souls Day. To avoid the rush, many customers decide on a gift, place the order and the store delivers at no extra cost.

Many firms order hundreds of the same set giving the department store a list of the recipients' names and addresses and leaving the shop to do the rest.

Although the choice of gifts is numerous, some people usually end up with many sets of the same gift. The stores allow customers to come back during the second half of the month to exchange their unwanted gifts for coupons that can be used to purchase items at that store.

Here is a selection of goods and equivalent price list on sale at one department store:

Box of two melons grown in northern Japan, $92; box of 12 grapefruit, $18.50; three jars of instant coffee, $23; box of dried mushrooms, $23; rice crackers wrapped in seaweed, $13.80; a bottle of Scotch whiskey, $115; bottle of cognac, $140; handbag, $180; and 12 cans f tinned fruit, $23.

—Richard Bill

****

Healthy Body & Mind
Through the Martial Arts

****

All Canada Headquarters

Shitoryu Itosukai Karate Dojo

76 Six Point Rd.
Off Islington (south of Bloor)
Phone 233-3478

Eastern Toronto
Headquarters

**J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo**

123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

British Columbia fish firms out of season for Japanese markets

VANCOUVER. — The provincial government has taken action to forestall disruption of the B.C. fishing industry which has alarmed fishermen and processors here.

Environment Minister Rafe Mai announced recently that no new licences will be issued to new fish buyers or processing plants until further notice.

Proliferating Japanese investment in fish processing operations on the B.C. Coast which ship to Japan had led to fears of spiralling prices and short domestic supplies.

The Japanese demand inflated herring roe prices last spring and concern had been expressed about its effect on the salmon fishery now under way.

In recent days, spokesmen of the United Fishermen and Allied Workers' Union had buttonholed both federal Fisheries Minister James McGrath and Mair, demanding a moratorium on licences, but none will be port of frozen salmon.

Mair said in Victoria that individuals and companies may continue to apply for licences, but none will be granted pending further study.

Full financial disclosure will have to accompany all applications, Mair said.

A report made for the federal fisheries service about a year ago said that Japanese companies had then invested in at least 20 B.C. fish processing operations.

Government and industry spokesmen agree the involvement must be considerably higher now.

Fishermen's Union president Jack Nichol and secretary-treasurer George Hewison tackled McGrath when the minister in the new Conservative government was in Vancouver on a familiarization tour recently.

Then they went to Victoria with 150 members of the union to get a commitment from Mair.

A spokesman for McGrath said he shared the fishermen's concern but pointed out that licensing of fish plants is a provincial responsiblty.

Mair promised at that time he would study the situation and see what could be done about it.

Hewison said the fishermen asked specifically that:

- No new licences be issued to fish processors until there is a full disclosure of corporate structure.
- That no licences be issued for processing of fish at sea.
- That the new companies which have sprung up—estimated by the Fishermen's Union at 30 or more by now—make full disclosure of their financial backing.

The union also asked McGrath for a ceiling on the amount of processed fish that could be exported. It proposed a 30-per cent quota on pink and sockeye salmon—the big catches of the season that got under way April 15.

A factor that makes the problem more urgent than it might otherwise be is that fisheries authorities have predicted a poor salmon harvest this year while the Japanese buy heavily into the market.

The Japanese manoeuvre is a relatively new form of economic penetration as far as B.C. is concerned. Firms are not being taken over directly —something which could be prevented by federal legislation. Instead, the Japanese are organizing "joint venture" deals with Canadian companies.

What that means is that in return for their investment they get first rights to the fish — buyer control, in effect. And if it's allowed to continue it will mean eventual control of the fisheries resource.

It could also mean that Canadians might see precious few of their own salmon.

The strategy is designed also to beat the 200-mile fishing limits introduced two years ago. Those limits, imposed by most fishing nations, have led to many of the Japanese high seas factory ships being tied up. So the Japanese are now coming in through the back door.

The investment campaign is supported by the Japanese government and backed financially by some of the most powerful corporations in the world, including Mitsibushi and Marubeni.

(Mitsibushi's sales in all products are as large as General Motors. It handled nearly $1 billion in Canadian imports and exports in the financial year ending March 31. Marubeni, meanwhile, is Japan's fourth largest trading conglomerate, and is also highly active here.)

Notice to all Subscribers & Advertisers

All subscribers and advertisers of The New Canadian are advised that the staff will be off on their Annual Summer Holidays for 2 weeks beginning the 1st of August. Therefore the last issue will be published dated July 31st, 1979. Regular issues for Aug. 3rd, 7th, 10th, and 14th will be omitted. Publication will resume from August 17th, 1979.

The New Canadian

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

JNT Auto Service
42 PARLIAMENT ST.
AT FRONT ST.
TORONTO, ONT. M5A 2Y4
Tel. 362-5094 - 362-0218
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

Nikko
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
272 LAWRENCE AVE. W.
SUITE 103,
TORONTO, ONT. M5M 4M1
PHONE 783-8422
Home 449-9293

燃える秋 (二九)

五木寛之

「じゃあ、気が変ったらそちらから電話をしなさい。待っている」

電話は影山のほうから切れた。雨の音が急に激しくなった。亜希は窓を少し開けて外を眺めた。大粒の雨が叩きつけるように降っていた。道路の一部には小川のように水が流れていた。

「彼は本当に来るだろうか」

もしあの青年が、不意の電話一本でこの雨の中をわたしのところへ駆けつけてくれたなら、と、彼女は考えた。

「私は彼のためにどんなことでもするだろう」

亜希は電話を枕元におきベッドの上にじっと横になっていた。

午前一時過ぎに、電話が鳴った。

「ぼくだ、岸田だ」

と、切迫した青年の声が伝わってきた。亜希は思わず大きな声をあげた。

「どこなの、今」

「東名高速の最後のサービス・エリアからかけている。東京へ着いたら、どう行けばいいか教えてくれ」

「東名からそのまま首都高速に乗るのよ。そして、そうね、渋谷で降りて――」

亜希は手みじかに道筋を説明し、アパートの近くまで着いたら迎えに行くからもう一度電話をくれるようにと頼んだ。

「雨はどう?」

「えらい勢いで降ってる。こんな時に東名を走ったのは、はじめてだ」

「ごめんなさい。無理なこと言って」

亜希は受話器を置くと起き上がって服を着替えた。そして部屋の中を片づけはじめた。米をといで電気釜のスイッチを入れ、バスに湯を満たした。それから鏡に向って少し化粧をした。

午前二時を少し過ぎた頃に電話が鳴った亜希はとびつくように受話器をとった

「君に教わったとおりにやって来た。今、原宿の交差点を二百米ほど新宿方面へ向けて走った場所にいる。ここからどう行けばいい?」

「今、公衆電話からかけてるの?」

「そうだ」

「じゃあ、そこで車を止めて待ってて頂戴。車はなに?」

「黄色いランサーだ。名古屋ナンバーがついているから、すぐ分るだろう」

「五分間待ってて下さる?」

「オーケー」

亜希は服の上にレインコートをはおり、傘をひろげると部屋を飛び出した。雨は水道の蛇口をひねったように降りしきっている。傘は役に立たなかった。亜希は水溜に足をとられて何度か転びそうになりながら、雨の中を走った。走りながら、自分がこんな気持になったのははじめてかもしれない、と考えた。

大通りに出ると、赤い尾燈をつけた黄色い車が見えた。亜希が真直ぐ近づいていくと、車のドアが開いてワイシャツを着た青年が姿を現した。

「やあ」

と彼は手をあげた。街灯の下で白い歯が光った。

「すげえ雨だ。まるで水の中を走っているような具合だったよ」

「本当に来たのね」

亜希は雨の中に突っ立って笑っている青年の濡れた胸に肩を押しつけて言った。

「うれしいわ。さあ、私の部屋へ行きましょう」

「車を置く所はあるかい」

「朝の十時までなら部屋の前に駐車出来るわ」

「乗りたまえ」

岸田は車のドアを開けて亜希を押しこんだ。彼は亜希の指示する通りに慎重に車を細い路地の中へ乗り入れた。アパートの前で車を止めると、二人は腕を組んで建物の中へ入っていった。

「荷物はないの?」

「免許証だけ持って飛び出して来たんだぜ」

「まるで子供みたい」

亜希は笑いながら部屋のドアを開けた。

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店を
お試し下さい。(飲酒許可)
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンセル
425 University Ave. Suite 615,
Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

住宅一切ご用
住宅賣買 エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅賣買一切のお世話を致します。
電話二六七ー一一七九
自宅二六一ー二五八一

住宅賣買
昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

保險一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五ー七三一七

前原フード
パーティー、佛事用の鉢盛り合せ寿司●ご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446,
RESIDENCE 533-7651

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービスステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

住所變更
本紙送り先アドレス變更の場合は、必らず舊住所を添えてご通知下さいますようお願い申上げます。
ニューカナデアン新聞社

GOLDEN STAR CO.,
170 McCaul St., Toronto
Ontario M5T 1W4, Canada
Tel. (416) 368-2934
東京津村順天堂
おだやかな効きめ
中將湯
◉産前後・更生期、血の道症
◉冷え症・貧血・ヒステリー、むくみ
◎カナダ總代理店
◉お電話で問い合わせをお願い致します
金星貿易公司

OCS
日本で アメリカで話題の本 對照的な現代日本論
特價『ザ・ジャパニーズ』
イー・オー・ライシャワー (文藝春秋社)
"THE JAPANESE" 英語版も注文可
『ジャパン・アズ・ナンバーワン』
エズラ・エフ・ヴオーゲル (TBS ブリタニカ)
○本のメールオーダ承ります。(希望者に OCS ブック情報進呈)
OVERSEA COURIER SERVICE (Canada) Ltd.
222 NORTH QUEEN STREET
ETOBICOKE, ONT. M9C 4Y1
Tel; 626-3052
3600 VIKINGWAY, RICHMOND, B.C.
TEL. 270-1138

ご家族呼び寄せ團体便
TOKYO — TORONTO RETURN
TOKYO DEPARTURE: AUGUST 6th, 1979
RETURN FROM CANADA; AUGUST 21, SEPT. 4, SEPT. 11, 1979
◉バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ◉直行便はレーピー 日航等のジャンボ ◉びつくりするほど經濟的で快適な空の旅 ◉上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。◉カナダのどの都市からも参加できます。◉日本から呼寄せたい方日本へ安く歸りたい方は是非ご連絡を:
◉受付は毎日午後八時まで致しております。
係ー藤井 松本 柏田 たか子 スー
国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
[416] 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026
エリート・ツアース旅行社
特別航空券一年間有効 往復 片道
□トロントーロスーシスコーホノルルー東京□
●ロス シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント ー バンクーバー ー 東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火,金曜日出發及び歸り自由決定
□トロントーロンドンーホンコンー東京□
●ロンドン ホンコン滞在自由
●毎週月,金曜日出發及び歸り自由決定

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1803
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街
一九五
電話八六三ー九五一九
(日曜日は休み)

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一ー四〇〇〇

ケローナの「日の出ホーム」

首相招き開館式行う

七月二十七日午後一般に公開

〔ケローナ〕ビーシー州政府のベネット首相はケローナ市内（バーチ・ロード一九二〇）に建設され、すでに二十数名の日系シニア・シチズンが入寮している「日ノ出ホーム」（工費五十万四千弗）の公式オープニング式に七月二十七日臨席することになっている。

日ノ出ホームはケローナ方面の日系一世のため建てられたシニア・シチズン・ホームで二階建て二十ユニット。（十三の独身室、六つのワンベッド・ユニット、一つの身体障害者用ユニット、社交室、ランドリー、ストレージ及び日本風呂などの設備がある）

このホームのデザイナーはバン市の山内・竹内設計社で、ホームの名称が示す通り、日本的外観を示している。現在のテナントの約五〇%は日系一世だが、政府補助のホームなので、他の市民の入寮も歓迎されている。たいていのテナントは月百弗以下のレントを支払っている。

なお、このホームの正式オープニング式は七月二十七日午後三時三十分に予定され、その後オープン・ハウスとなって日本茶及びリフレッシュメントがサーブされるが、一般参加が切望されている。

佛國のポルノ 六%以下に減る

〔パリ〕六%以下。フランス人はもうポルノ映画にあきてしまったらしい。ルカ文化相によると、最近のポルノ映画専門館の観客動員数は映画人口全体の六%以下に落ち込み、一九七六年に政府がポルノ映画を映画助成金の対象から外して以来、減少の一途をたどっているという。

フランスでは七四年に映画検閲が廃止され"ポルノの自由化"が進行、七五年には映画人口の四割近くをポルノ映画が吸収し、全盛を極めた。それが今ではポルノ専門館の店じまいが相次ぎ、フランス全国で昨年の百八十館からことしは百六十二館に。

美女コンテスト騒ぎ

ステージの一部崩壊で負傷

〔パース〕（豪州）日本代表黒田百合香さん（二〇）をふくむ世界各国七十五人の美人が参加したパースにおける七九年度ミス・ユニバース・コンテストが去る十九日午前九時から開始された。全米テレビは同日午後九時からスタート。女王となったのはベネズエラ代表のマリザ・サヤレロ嬢（一八）。

世界各国七百万人の視聴者と見積られるテレビ放映が九時から十一時までつづいたが、女王選出後、テレビ・カメラが退いた直後、約八千人の観衆を集めたパース・エンタテーメント・センターのステージが、七十五人のコンテスタントの重みであっという間に一部が崩れおち、床上にいた美人代表らが負傷、二人はかなりの傷で病院に運び込まれた。

この騒ぎが一應おさまるまでには十五分を要したが、国際美人コンテストでステージの一部が崩壊したのはパースがはじめて。ステージの上に寫眞班がどっ

サモン値は依然高い

アラスカでは大豊漁だがー

〔バン市〕アラスカ州ブリストル・ベイに於ける今シーズンのサカイ・サモン漁は大豊漁でアミを入れたと思うと、ビンとふくれ上がり、二、三日間の就漁で、ギルネット漁者は十六万五千弗價格を水揚げするという夢のようなハナシだ。

サカイ値段は、しかし依然として一斤六弗九十九仙。アラスカの大豊漁で、いまのところサカイ値段が足踏みしているのにすぎない。カナダ側のサケ漁は、今シーズンは貧漁の年で、大した期待はかけられていないが、それでも二年前までの一斤五十八仙のサモンが、現在では一弗二十五仙にジャンプしている。

日本のバイヤーの競り買いによって高値となっており、沿岸の各キャナリーも負けじと、漁者に對する支拂い値を約二〇%引き上げて、サモン確保に懸命である。

一族の再会賑う

念願の大濱、村上兩家一族に親類、縁者ら百數十名が、去る六月二十九日から七月二日までビーシー州奥地の温泉ハリソン・スプリングス地區に各地から相集まってリユニオンを大いにエンジョイした。思い思いにプログラムを組み、互いの健康を祝し合い、記念撮影などして再会を約して散会した。（参加者の一人）

盆踊り盛況

〔バン市〕去る七月十四日と十五日の兩日、日系人街パウエルお祭りの人氣番組"盆踊り"の天候が氣づかれていたが、前日までの雨降りがストップし、十四日朝から夏の様相を思わせる好天となり、兩日とも大盛況であった。また佛教新会堂で行れた盆法要も堂にあふれる参詣者で埋った。

ト市日系人 ガーデンクラブ

トロント日系ガーデンクラブの役員は次の通り。

△会長 西守△副会長 岩崎みどり 及川とし△幹事 田村三千代△会計 西村登美 補佐 宮本ノエ△議長 岩崎みどり△通信係 住矢グロリア△会員係 後藤ケエイ△プログラム ラース・エーケン 住矢グロリア△監査役 矢野政行 草鶴吉△菊花部 尾本辰彌 ○部員 岩田八重 勝野千秋 小山進 新エノ 小谷敏夫 草薙和男 森田覚三△書記 西川佐平△会計 平松豊志△盆栽部 ジム・キャンベル 草野鶴吉 西守 シドニー・ページ△生花部 田村三千代 林ケエイ 後藤ケイ エイワイ△園藝部 松尾千代治 シドニー・ページ 背古重夫△剃顔部 尾本辰彌 岩崎みどり△花展委員長 西守 委員 ラース・エーケン 小谷敏夫 矢野政行 織田フランク 藤田榮造 長田健吉 岩下ケイ△渉外部 西ハナエ 岩崎みどり△社交部 お客様接待 梅月千代 チールーム 石井末子△訪問部 井上春美 岩田八重△名譽役員 和泉きん 戸栗登美江 髙田賢輔

生命の電話便り

北米大陸のトロントに、最初の日本語のいのちの電話が開設されてより、三カ月になる。いのちの電話最初の二カ月に受け取った用件は三十三件で、最初の試みとしては成功であったといえる。今後もご利用下さるよう。そして奉仕させて頂きたいと思っている（ユヌ）

○海外日系人協會理事長並びに海外日系新聞協会長である岩動道行参議院議員は七月二十九日夜トロントの日系團体代表と懇談後、三十日バン市を訪れ、八月一日シアトルに向う。

○カナダ佛教團主催の訪日参拝團の日程がこのほど決定した。それによるとトロント出發は一九八〇年九月二十六日、バン市經由で十月十八日歸着。バン市東京間往復旅費七一九弗、一週間觀光費四七八弗。

○訂正 中路綾子さんの死亡廣告中、ライネット葬儀社はライネットの誤り。また在日弟妻、キリエはキクエ、中路福三氏妻レウはみどりの誤りにつき訂正いたします。

■死亡

△ト市の小田英夫バート氏は七月二十一日市内ウエルズレー病院で死去。二十三日日系合同教会で告別式を行い二十四日火葬した。喪主は小田君代夫人。

△ト市の木村司睦サム氏は七月二十日市内イースト・ゼネラル病院で死去。二十三日夜生長の家教会で告別式を行い、二十四日パインヒル墓地に埋葬した。喪主は木村マサオ夫人。

△ト市の竹田キャソリーン・マーヴさんは七月十八日死去。二十日葬儀社で密葬した。故竹田繁雄氏の夫人だった。享年八二。

△バン市の廣瀬ちよきさん（九一歳）は七月十日死去した。ウ市の廣瀬ハロルド氏の母親。十三日則末牧師により告別式を行い、遺骨はウ市に送られ、同地で埋葬された。

△ト市の前田ウィリアム氏は七月十八日死去。二十日夜密葬、サンクチュアリー・パーク墓地に埋葬した。

求人 バーテンダー、キッチン・ヘルパー及びウエトレス。委細面談。電話九二三ー七一〇二（富士レストラン）

貸 寝室、浴室、台所、二階ルーム、獨身者、ジェラードとコックスウェル付近。電話四六一ー四三四七

貸室 家具付き、清潔・明るい部屋・すべてに便利良し、ジェラードとグリンウット付近。四六六ー五二一三。（ト市）

求人 コック、キッチン・ヘルパー及びウエトレス。委細面談九六七ー七二二三（ふるさと）

求人 自動車のボディ・ペインター、連絡は左記へ会社七四九ー二一九四自宅七四二ー六八二六

求人 軽い組立作業に適當な女性、經驗不問、訓練する。スカーボロ地區、委細面談。七五九ー七〇九一・ピーロ氏へ。

呼び寄せ観光團

大變お待せしましたが今年の呼び寄せ観光團の詳細が決定したした。今年も皆様のお好きな日が選べるようになって居ります。

詳しい事は當社まで直接お問い合わせ下さい。すでに申し込みが殺到して居りますので早めにお申し込み下さい。なお訪日観光団も毎週二便（日本航空、シーピー・エヤー）ございます。

本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5691

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7351

新鮮なビーシー産

◉生 鮭

◉塩 鮭（甘塩）

毎週着荷

當店特製

◉その他 冷凍魚類

○御来店又は從前通りの配達を御利用下さい。

親切、丁寧、毎日開店。安価な店。無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店

電話 三六四ー七六九二 三六六ー三六六三

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. [illegible]

ハワイ・ツアー

今年はハワイにいらつしゃいませんか？

ワイキキ・ビーチで二週間のハラデーをお楽しみ下さい。

九月・十一月及びクリスマスの三回のエスコート付きツアーを予定しています。

お問い合わせは下記へ

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291

トロント岩田旅行社

KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

トロント日本語學校

日本研修旅行便り

リリフエルト・マリ子

（第二信七月九日）

今日は東京滞在四日間のうちで最もきついスケジュールの日で、朝食のためホテルの外へ出た。丁度出勤時間とかさなり、そろいもそろつた白シャツにネクタイ姿の会社員の波に生徒たちはびつくり。またせまい路地から急にとび出す車にも驚かされた。カナダに比べて何もかもこじんまりと、小づくりの街なみに小人の国を歩いているようだと言う生徒もいた。私も三年ぶりです。疋田さんがあらかじめ調べたサラリーマン用の安くておいしい食堂で朝食をとつた。十時から外務省を訪問し、加賀美情報文化局長の英語での歓迎とはげましの言葉を頂だいし、私のお禮の言葉のあと、生徒たちは一人一人日本語で自己紹介した。皆上手に言うことができはじめられました。

外務省や国際交流基金で来年度の旅行の資金面での援助を依頼したが、特に国際交流基金からは良い解答が得られなかつた。ただし外務省は援助を努めて見るとの事だつた。午後からはショートパンツにティシャツ姿でハト・バスに乗り、市内見物に出た。霞ケ関のビルの窓は節電のためあけはなしになつていた。浅草はちようどほおずき市が行われ、とても賑やかでした。最後に田崎眞珠店でお茶のデモンストレーションと養殖眞珠の加工過程の実演を見ました。帰りには生徒のえい子さんを含めた何人かの人が美しい高價な眞珠を買つていました。

夕方ホテルに歸えりつき着換えの後、ホテル内の小宴會場『桂』へ入り歓迎会に参加した。そこにはにぎりずし、三色サンドウイッチ、鶏のからあげ、大きなえびをはじめ、その他たくさんのご馳走とフルーツケーキなどのデザートが用意されていたが、生徒たちは緊張しているせいか、山のような御馳走を目の前にしてかしこまつたきり、あまり食べようとしない。研修團を歓迎して下さる暖かい雰囲氣が一杯でした。ホテルの總支配人古川澄男氏から歓迎のあいさつがあり、生徒たちも一人一言づつあいさつをした。約一時間半でパーティは終り、おみやげにこのホテルが所屬する西武グループの西武ライオンズ野球チームのマーク入りスポーツバッグを一人一つづついただいた。

◇

（第三信七月十日）

浅草九時發車のロマンスカーで日光東照宮の見物に行つた。農閑期で農協さんの團体も澤山來ていた。梅雨がまだあけておらず、ムシムシはしているが左程暑くない天氣でした。しつこいまでにごてごてと飾つた東照宮を生徒たちは熱心に入つて眺めていた。大勢の人込みの中をガイドの旗を見失しなつて迷子にならぬ様に観光者は必死に旗を追いかけていた。

金谷ホテルで昼食をとり、そのあといろは坂をのぼり、華厳の瀧に行つた。うつそうと茂つた木々の間からかぼそく落ちる瀧を見て生徒たちはちがつた美しさを見出したと思う。

七時半すぎにホテルに歸り元氣な生徒たちはすぐ着がえて疋田さんの案内で夜の銀座え出た。私は疲れたのでホテルで留守番。疋田さんはやさしくてよく氣をつかつてくれるのでほんとうに助かりました。プリンスホテルの人達も私達に最上級のとり扱いをしてくれて感謝に堪えない。

今日の問題　地蔵さん

大阪市が市營住宅の敷地の片すみを、地元の人たちの要請で提供し、地元では百万円余り募金して地蔵さんを建てた。これに對してキリスト教関係者から異議が出た。『市の行爲は、公の財産を特定宗教への支出や利用に供することを禁じた憲法に違反する』というのである。

市はこれに對して『地蔵さんは、地域社会形成のために、住民の多數意見で建てられた。もともと地蔵さんは古くから地域社会になじんでおり、習俗的な存在であつて、市が宗教的な問題にかかわつたことにならない』と反論している。

地蔵さんは宗教か習俗か。教典によれば、釋迦入滅ののち彌勒菩薩（みろくぼさつ）が現れるまでの"無佛"の世に衆生を救濟するのが地蔵菩薩であり、また菩薩とは、佛になるために修行中の存在だ。

日本では賽（さい）の河原で子どもたちを導くとされ、なくなつた子どもの供養や守護を祈願してまつられている。"村のはずれの地蔵さん"がいくら粗略に扱われていても、だからそれは風物の一點景であつて宗教感情とは全く無関係の証據とはいえない。

もともとわれわれ日本人の信仰は、一般に柔軟性に富んでいる。生まれて間もなく宮參りをし、神前で結婚式をあげ、佛式で弔われ、ときにはイエス様不在のクリスマスパーティーをひらく。それぞれの宗派の篤信家からみれば、にがにがしいことだろうと思うが、それが現實であれば地蔵さんを習俗だという意見もそれなりに納得できる。市の當事者もおそらくそれほど深く考えないで市有地を提供したのだろうと思う。

ただ現實論として、地蔵さんが習俗化していることは認めても、それでいいかどうかとなると別問題だ。戰前、神道が宗教ではなく、むしろ宗教以上に大きな比重をもつて軍部や官僚の指導理念の裏打ちとして利用された。

習俗か宗教かという論爭は、これからもことあるごとに出てくるだろう。長い歴史の間に何度か外來文化が積み重なつてできあがつた日本文化の、それは宿命かも知れないが、どこで線を引くかは、個人個人の心の問題であると同時に、世の中の移り變わりによつても影響される。

論爭は盛んであればあるほど結構だ。その結果、外國人には不可解とみえる日本人の宗教觀を、日本人自身が確かめることになるだろうと思う。（朝日）

讀者の聲

去る七月十三日付の貴紙に『歴史的なオ州の小町』という記事をよんで、今までに知らなかつたことを發見し、大變興味深く讀ませていただきました。オンタリオ州、トロントまたはカナダのあらゆる面、たとえば地形などについてもどんどん載せて頂きたいと思います。（ト市、エヌ）

寄付感謝

トロント日本語學校維持会

トロント市日本國總領事館並に日系諸團体及び皆様の御支援により益々發展しておりますことを深謝し、特に例年擧行されるピクニックと卒修業式に際して絶大なる御寄付を戴き併せて感謝申し上げます。（一九七九年六月迄）（敬稱略）

△千五百五九弗四七仙　ピーテー・エー・ダンス純益
△六百五十弗　總領事館国際交流基金第四、四半期分
△百弗　岩崎與豐喜哉慮匿名氏より
△五十弗　森山レイモンド奨學金
△二十弗　古川家族（故忠三葬儀）
△十弗宛　西村登美　坂口久代子（叔母）　田端良三（故ヒノ葬儀）

△ピクニックに際して
△二十弗宛　西庄一　上出昭一
△十弗宛　坂本淺吉　田中龜藏　岩下トミ　渡邊純衛　佐藤定　向井勇　戸鼻保
△物品の寄贈　加藤ヒデ子　古屋善会　パラマウントギフト店　サンコウ商店　中村テリー

△終卒業式に際して
△四百弗　トロント濟生会
△百弗　トロント日系市民協會
△五十弗　天理教カナダ教會
△三十弗　生長の家相愛會
△二十五弗宛　如月クラブ　日系合同教會　金光教會
△二十弗宛　謡會　日系ガーデンクラブ　熊本縣人會　廣島會
△十五弗宛　トロント市佛教會　滋賀縣人會　神奈川同志會
△十弗　トロント市協一世部
△七十五弗　加藤齊
△五十弗宛　濱一郎　堀井譲二
△三十弗宛　佐藤定　梅月　高市夫妻（何かと感謝の意）
△二十弗宛　西濱昭　西川清太郎　中津日出男　疋田功
△十五弗　疋田茂右ェ門
△十弗宛　雨森光雄　小財新九郎　坂本淺吉　矢島繁雄　林初太郎　上高原鐵雄夫妻　下田秋一　若林エス　渡邊純衛　田中時一　小谷敏雄　森シロウ　北浦義文　塚本正己　入澤芳造　重石トシ　沖廣浩一郎　新谷ヤスノ　岩崎與理喜

後藤榮一（五九歳）儀

肝臓病で市立病院にて療養中のところ醫藥の効なく去る六月二十七日召天致しました。同三十日ダーズウオース・ブラウン葬儀社でワアー牧師司式の下に告別式を執行後ホワイト・チャペル墓地に埋葬の節は多くの皆々様に会葬して頂き、また過分の供花、花料を賜わり心より感謝致します、なお故人生前受けました御交誼を紙上を借り謹んで御禮申し上げます。

喪主　後藤ブライアン
妻　サンデー
孫　クリスチン
同　エレン
同　中村ランシー
母　後藤たけき
弟夫妻　浩二
　トシコ
弟夫妻　三男
　ジュン
義弟下田フランク
姉　美代子
弟　リチャード
妹　淑子

多年奉されたト市日語校の総務

上高原鐵雄氏の逝去を惜しみ

謹しんで弔意を表します

トロント日本語學校維持会

トロントの中心街

ブロワとヤング街近く

■日本料理一切■

皆さまのご來店をお待ち致しております。

レストラン"富士"

ヤング街七六九番（地下鉄ブロワ驛前）

電話（九二三）七一〇三―三

（裏に駐車場があります）

日本の書籍が澤山入荷しました

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-6005

Second class mail number 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年十九弗 半年十弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

難民同情止めよ 有色人お断りだ

オ州小町の住民たちのいい分

〔オ州シェルボーン〕トロント北西約三十マイル、農業町で保守的なシェルボーン町を、このほどグローブ・アンド・メール朝刊紙記者が訪ずれ、ゆっくり歩いてわづか六分間で、その町のメーンストリートを歩き抜ける小町だが、住民の多くは、ベトナム難民のカナダ移住に強い反対意見を持っていることが、同記者のインタビューでわかった。

たとえば、ガソリン・スタンドに入ってきたトーマス・マクギニスという男はいう『私はカナダのため、そして国民を守るために五年半も戦争にいってきた。私自身、ベトナム難民がここに来ることを希望していない。この連中ばかりだけでない。ニグロも日本人も、またパキスタン人も、我々は入って来て欲しくない』

マクギニスのいうことを立ち聞きしていた人たちも同調し『そうだよ。我々には問題がうんと身辺にうろついている。それだけでも頭がいたいのに、五万人という難民を何のために入れるのか合点がいかないよ』オタワ政府はどうかしているという。

ある美容院の店内。お客さんはおしゃべり最中だった。店主は英国から移住した婦人だが、この人はいう『ベトナム難民はそれぞれのボートに居残るべきだね。カナダが彼等を可愛想と思い同情をよせている理由がわからないわ』

しかし、隣室の毛布に寝ていた小さい娘は『だって彼等は不幸な人たちなのだから温い手をさしのべるのが人間というものでしょう』と、大人たちの勝手ないい分を修正した。

新國會の開催 十月九日

〔オタワ〕新保守党政府は来る十月九日（火）に新議会を召集すると今週発表した。カナダ政治史上、休会の最長期レコードで、野党から強く非難の声があがっている。なにしろ、今春三月二十六日、総選挙のためツルドー前首相が議会解散を宣言して以来、まる六カ月間というもの、國事を議する国会が開かれていないのは、こんどが初めて。

しかし、保守党政府側としては、国会開会をできるだけのばし、その間、大臣職が皆無というズブの大臣らに『勉強期間』を与えることに意を用いたわけ。ツルドー前首相も『彼等（保守）は選挙運動中、すべての問題に対し解答あると主張していたが、国会召集を秋十月にまでのばすのばすのはどうかしている』といっている。

ニカラグアを カナダが承認

〔オタワ〕内戦が終結した中米ニカラグアの新政府をカナダが承認すると今週発表した。ソモザ万年大統領を追放、連立新内閣の設立に成功したニカラグアの革新政府をまづ米国が承認、その直後、マクドナルド外相がカナダの承認を発表した。

前政府の亂費は無茶だ

このままだと国民の負担過大

〔オタワ〕歳出大臣シンクレア・スチブンズ氏は前自由党政府は保守党が想像していた以上に悪い帳尻を残して行ったと先週文句をいっている。もし何か手を打たなければ先行き四年の中に赤字は急速に増加し、殆んど二倍の金額になろうという。

これに対しクレチエン前蔵相はそれはうそだと否定しスチブンズ氏は自由党政府がめちゃくちゃな帳尻を残したと國民をあざむいているにすぎないと述べた。

しかしスチブンズ大臣は連邦政府の帳尻がどんな状態にあるかは、客観的数字を見れば一目瞭然で、もし何等の措置を施こさねば次の事態が心配されるとしている。

△連邦総支出は一九七八年の五百二十六億から一九八二—八三年の会計年度には七百億に。

△予算の赤字は四年先には現在の百十八億から百四十億に増える。

△連邦の借款は此處四年を通じ毎年約百四億いる。

△正味の連邦借金は倍額の百五億弗となり、連邦の支出によるカナダ国民の借金負担は一人當り二千百七十五弗から四千二百五十弗に増加される。

△またこの借金の利息負擔は一年一人當り現在の八百三十五弗から一九八二—八三会計年度には千百九十二弗に増える。

大瀑布の落盤を待つ 予言當らずお客散る

〔ナイアガラ・フォールズ〕米国側大瀑布の展望台の岩石土台に亀裂が生じ、大音響とともに落盤する時間が七月二十二日午後四時五十六分、と自称予言者の米国人パット・セント・ジョンが予言したため、當日午後はこの世界的出来事を見ようと人出の山を築いた。

ある者はカナダ側滝ツボ付近から出ている遊覧船『メイド・オブ・ミスト号』にのり組み、大落盤を水上から見物しようというので、船客はいっぱいの状態が午後からつづいたが、何事も起らず一同ガッカリ。米加両側の市長や牧師さんらは神の予言を信じ、迷信家のタワ言を信じるなと警告している。

しかし、両瀧の観光関係者は『お金を拂っても、このような宣伝はなかなか手に入らない。ここ数日間というもの、観光客数がめっきり増えてきている』とほくほく。瀧に面した見晴しのよい地点は何れもテレビ・カメラが陣取り、観光客から苦情が出ている。

女首相に ポルトガルで

〔リスボン〕マリア・ロアダスのピンタシロゴ女史は先週アントニオ・ラマルホ・イネス大統領の招きを受けポルトガルの新首相に指名された。この人選は野党の社会党も賛成しており近く議会が解散され選挙が九十日以内に行われる。彼女はポルトガルの一九七四年革命後の第十一次政府を指揮することになる。

彼女は化学工業の学位を持ち、若い時から政治面で活躍し、駐連合國代表團員、駐ユネスコ代表首席、社会開發大臣等の要職を経て今次首相となり、その一層の活躍が期待されている。

六十歳で定年 労働白書

日本の労働側は強く反発

〔東京〕六十歳に定年を延長するかわりに、一定の年齢で賃金上昇をストップさせれば、企業の負擔増も救えるし、中高年齢者の雇用不安を和らげられる——こんな提言を盛り込んだ労働白書がまとまり、栗原労相がこのほど閣議で報告した。白書は、今後昭和六十年までに五十五歳以上の労働力人口が二百十四万人増え、中高年齢者の雇用不安が深刻化するとの長期雇用見通しから、定年延長の必要性を強調。定年延長をスムーズに行うために、一定年齢で賃金上昇をストップさせる賃金体系の見直しや退職金抑制を提唱している。

とくに、家計調査から『四十五歳で賃金上昇をストップしても、六十歳まで働けば、平均的労働者の総収入は五十五歳までの総収入とそう變わらない』との試算結果を公表し、賃金のピークを段階的に四十五歳にすることも一方法だ、と大胆な問題提起をしている。これに対し労働側には『労働者に一方的犠牲を強いるもの』との反発が出ており、雇用と賃金問題に一石を投じそうだ。

香港で日本人團体客 四人組強盗に襲わる

△去る二十一日白晝、香港で日本人旅行者をのせたバスが四人組の強盗に襲われ人通りのない道路に引きまわされた上、現金や時計、指輪など二百万圓相當を奪われる事件が起きた。香港では今年三月にも土產物店にいた日本人客が集團強盗に襲われるなど、日本人旅行者をねらった犯罪がしばしば發生しているが、バスハイジャックは初めて。けが人はなかった。

△見物の途上、バスに戻った日本人客十四人に對し、四人強盗がナイフや包丁を出して乗り込み、人通りの少ない通りで、英語で『カネを出せ』と脅かし、日本人客、日本人ガイド、現地ガイド二人の計十七人から日本圓六十万圓、米弗四千四百弗、香港弗六百六十弗の現金と時計、指輪など四十一万圓相當を奪った。

四人の男は何れも二十二歳から二十五歳位の中国人で、二組に分かれて逃げたという。

銀行レート増

〔オタワ〕カナダ中央銀行は去る二十二日、その貸付利率を〇・五％引上げ、一一・七五％にしたと發表した。したがって銀行から借りるレート及びモゲージの利率は高くなる。國際市場におけるカナダ・ドルの支えとしてのレート引上げと説明されている。

私がベスト ツルドー氏語る

〇野党第一党となった自由党では、総選挙で惨敗した原因と、陣容建て直しを目的に自由党大会を来春、早々行わねばならないが、ツルドー党主が在任中、ケベック州の一般投票の結果が出るまで、党大会召集を延期しよう、ということに党首脳部でハラを決めている

〇したがってツルドー党主は、少くとも来春まで、誰からもチャレンジされずに党主としてオタワ議会にのぞむことになる。一部首脳は、ターナー元蔵相を新党主にかつぎ出す運動をこっそり行っている（既報）というがツルドー氏自身『私はわが党をリードして新議會にのぞむつもりであり、私は最善のリーダーであると確信している』と自慢した。